

El inglés en la educación superior: un estudio de representaciones sociales desde la voz de los estudiantes y docentes¹

Deisy Lorena Imbajoa Diaz²

Fundación Universitaria Católica del Sur, Colombia

 <https://orcid.org/0000-0002-1504-7034>

Recepción: 14/11/2025

Evaluación: 29/02/2026

Aprobación: 30/04/2026

Artículo de Investigación Científica

DOI: <https://doi.org/10.22267/rhec.253535.140>



Resumen

El aprendizaje del inglés como segunda lengua (L2) en la Educación Superior constituye un proceso complejo influenciado por factores socioculturales, institucionales y personales. Comprender cómo los estudiantes perciben y se relacionan con este idioma resulta clave para identificar los aspectos que favorecen o limitan su aprendizaje. Este artículo analiza las Representaciones Sociales del inglés a partir de entrevistas y grupos focales con estudiantes, docentes del área y coordinadores académicos de una universidad privada en Ibarra, Ecuador. El estudio se organiza en cuatro categorías: creencias sobre el inglés como L2, anclajes en el proceso de aprendizaje, desafíos enfrentados por los estudiantes y contextualización del aprendizaje en el entorno educativo. El análisis permite reconocer las dinámicas que configuran el papel del inglés en la formación universitaria, aportando una comprensión más profunda sobre las percepciones y significados que los actores construyen en torno a este idioma.

¹ Este artículo es resultado de la investigación: “Representaciones sociales del inglés, un estudio de creencias y anclajes”, (Tesis doctoral Doctorado en Ciencias de la Educación. Universidad de Nariño – RUDECOLOMBIA, 2025)

² Docente en la Fundación Universitaria Católica del Sur, Colombia. Correo electrónico: deisyimbajoad@hotmail.com.

Palabras clave: estudiante universitario; inglés; representación social.

English in higher education: a study of social representations from the voices of students and teachers

Abstract

The learning of English as a second language (L2) in higher education is a complex process influenced by sociocultural, institutional, and personal factors. Understanding how students perceive and relate to this language is essential for identifying aspects that facilitate or hinder their learning. This article analyzes the social representations of English based on interviews and focus groups conducted with students, teachers in the field, and academic coordinators at a private university in Ibarra, Ecuador. The study is organized into four categories: beliefs about English as a L2, anchoring processes in language learning, challenges faced by students, and contextualization of learning within the educational environment. The analysis reveals the dynamics that shape the role of English in university education, offering a deeper understanding of the perceptions and meanings constructed by the actors around this language.

Keywords: university student; english; social representation.

O inglês no ensino superior: um estudo das representações sociais na perspectiva de estudantes e professores

Resumo

A aprendizagem do inglês como segunda língua (L2) no ensino superior é um processo complexo, influenciado por fatores socioculturais, institucionais e pessoais. Compreender como os alunos percebem e se relacionam com a língua é fundamental para identificar os aspectos que facilitam ou dificultam a sua aprendizagem. Este artigo analisa as representações sociais do inglês com base em entrevistas e grupos de foco realizados com estudantes, professores de

áreas específicas e coordinadores académicos de una universidad privada en Ibarra, Ecuador. O estudo está organizado em quatro categorias: crenças sobre o inglês como L2, pontos de ancoragem no processo de aprendizagem, desafios enfrentados pelos estudantes e a contextualização da aprendizagem no ambiente educativo. A análise revela as dinâmicas que moldam o papel do inglês no ensino universitário, proporcionando uma compreensão mais profunda das percepções e significados que os vários atores envolvidos constroem em torno da língua.

Palavras-chave: estudante universitário; inglês; representação social.

Introducción

En la Educación Superior el dominio del inglés como segunda lengua se ha convertido en un elemento esencial debido a la globalización y a la necesidad de acceder a conocimientos, comunicación y oportunidades en distintos ámbitos del saber y del trabajo. En Colombia, este idioma ocupa un lugar prioritario dentro de las políticas educativas orientadas al fortalecimiento de la competitividad y la proyección internacional. Sin embargo, en regiones periféricas como el departamento de Nariño, persisten desafíos que se reflejan en los bajos niveles de competencia lingüística y en la limitada motivación de los estudiantes para aprenderlo.

Esta situación dio origen a la presente investigación, que busca comprender las creencias, actitudes y percepciones que los universitarios construyen alrededor del inglés como lengua extranjera. Enmarcado en la teoría de las Representaciones Sociales de Serge Moscovici (1979) y bajo un enfoque procesual (Banchs, 2000), el estudio analiza cómo se configuran las ideas, anclajes y significados que los estudiantes atribuyen al aprendizaje del idioma, considerando factores socioculturales, institucionales y personales que influyen en su relación con el inglés.

Si bien la problemática emerge en el contexto del departamento de Nariño (Colombia), el desarrollo de una pasantía doctoral permitió extender el análisis a la ciudad de Ibarra (Ecuador), permitiendo una lectura comparativa entre dos realidades educativas andinas que comparten dinámicas culturales y retos similares frente al aprendizaje del inglés. De este modo, el estudio busca aportar una comprensión más amplia y contextualizada que contribuya al diseño de estrategias pedagógicas pertinentes, sensibles a las realidades locales y coherentes con las identidades culturales de los estudiantes.

Metodología

La presente investigación surge como una extensión del estudio previo realizado en el departamento de Nariño (Colombia), en el cual se abordaron las Representaciones Sociales del inglés como lengua extranjera en estudiantes de Educación Superior, y posterior a esto, se dio paso al desarrollo del estudio en la ciudad de Ibarra, Ecuador.

El diseño metodológico conserva una orientación cualitativa, en coherencia con la naturaleza interpretativa del objeto de estudio. Este enfoque posibilita una comprensión profunda de las experiencias, percepciones y significados que los estudiantes atribuyen al aprendizaje del inglés como segunda lengua, reconociendo la influencia de factores sociales, culturales e institucionales en la construcción de dichas representaciones.

El estudio se fundamenta en la teoría de las Representaciones Sociales de Serge Moscovici (1979), asumida no solo como marco teórico, sino también como metodología emergente que permite analizar los procesos de objetivación y anclaje presentes en el pensamiento social. En esta oportunidad, se adopta el enfoque procesual propuesto por Banch (2000), el cual considera las representaciones como construcciones dinámicas y contextuales que surgen en la interacción entre lo individual y lo colectivo.

Desde esta perspectiva, se analiza cómo algunos estudiantes universitarios de la ciudad de Ibarra configuran sus representaciones del inglés como L2, atendiendo a los factores que las generan, transforman y legitiman. Para ello, se emplearán técnicas de recolección de información como entrevistas, grupos focales y análisis documental, y así obtener una comprensión integral del fenómeno.

Unidad de análisis

A continuación, se presenta la unidad de análisis, de trabajo y los criterios de selección de esta.

Tabla 1. Unidad de análisis, unidad de trabajo y criterios de selección

Unidad de análisis	Unidad de trabajo	Criterios de selección
Profesores	Profesores del área de inglés tanto del Centro de Idiomas como del programa de idiomas extranjeros.	Profesores con experiencia en enseñanza superior a 5 años.

Estudiantes	Estudiantes que estén cursando los programas de salud, humanidades, artes.	Experiencias variadas Diversidad cultural Semestres: 2, 5, 7.
Instituciones de Educación Superior	Institución de Educación Superior	Privada

Fuente: elaboración propia

Resultados y discusión

De acuerdo con la información obtenida por la utilización de las técnicas de investigación tales como entrevistas semiestructuradas y grupos focales, se desarrollaron las 3 categorías que orientan la investigación: creencias, modos de anclaje y desafíos, que los estudiantes presentan con relación al inglés como L2.

Creencias sobre el inglés como L2

En la información obtenida de las entrevistas semiestructuradas se encontraron dos aspectos fundamentales que configuran la caracterización de las creencias en torno al inglés como lengua extranjera. Estas son: la Relación personal con el inglés y las Creencias sobre la utilidad del inglés que se dividen en académica, profesional, social. Cada aspecto cuenta con información, que, según los resultados obtenidos y las recurrencias de las respuestas permiten identificar diferentes tendencias (alta, media y baja); es menester aclarar que las tendencias de cada aspecto poseen una relación directa entre ellas.

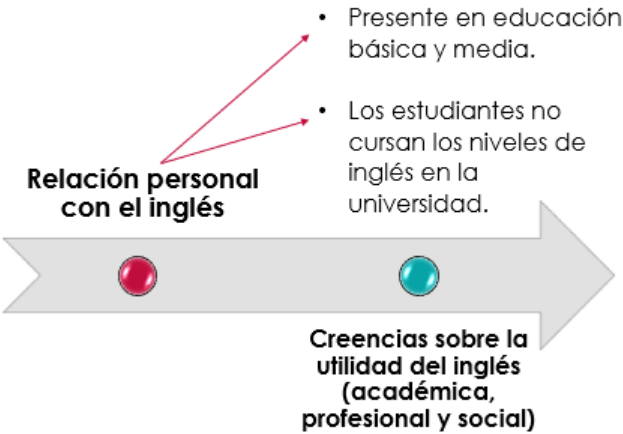


Figura 1. Relación personal con el inglés.
Fuente: elaboración propia

Relación personal con el inglés

Teniendo en cuenta el análisis realizado, las experiencias previas en el aprendizaje del inglés varían significativamente entre los estudiantes de los diferentes programas. En Diseño Gráfico, la mayoría comenzó a aprender inglés en la escuela y solo uno en el colegio. En Enfermería, el aprendizaje se distribuye entre prekínder, escuela y colegio. En ambos programas, un número considerable de estudiantes no cursa actualmente ningún nivel de inglés.

Esta información refleja que el inglés está presente en la educación básica, aunque con diferencias en la edad de inicio según el contexto educativo de cada estudiante, y una gran parte de los estudiantes no cursa los niveles de inglés en la universidad. Esto sugiere que, aunque el inglés se presenta como un componente de la educación básica, muchos estudiantes no lo perciben como una prioridad en su formación profesional o encuentran dificultades para darle continuidad.

Desde la teoría de las Representaciones Sociales, este tipo de percepciones puede interpretarse como un anclaje inicial (Moscovici, 1979), en el que los estudiantes relacionan el aprendizaje del inglés con etapas previas de su vida escolar, sin necesariamente atribuirle un sentido actual o profesional. Así, las primeras experiencias educativas actúan como núcleos figurativos (Abric, 2001) que estructuran sus creencias sobre la dificultad o accesibilidad del idioma. La falta de continuidad observada en algunos casos refleja la fragilidad de dichas representaciones y su dependencia del contexto institucional.

Creencias sobre la utilidad del inglés: académica, profesional y social

En cuanto a la importancia del inglés, hay consenso general en los tres programas sobre su relevancia, aunque con matices en las justificaciones. En Derecho, el inglés es visto como una herramienta clave para la comunicación, la defensa de personas extranjeras, el acceso a fuentes legales y mejores oportunidades laborales. En Enfermería, las razones se orientan hacia la comunicación, las oportunidades laborales y la consulta de documentos en inglés, además de una motivación específica relacionada con el cuidado de pacientes extranjeros. Mientras que, en Diseño Gráfico, la utilidad del inglés se asocia mayoritariamente con las oportunidades laborales y la comunicación. No obstante, un estudiante cuestiona su importancia debido a los avances tecnológicos en la traducción automática.

Estas diferencias revelan cómo las creencias sobre la utilidad del inglés están mediadas por el campo de estudio y la práctica profesional, lo que coincide con

lo planteado por Barcelos (2003), quien considera las creencias como construcciones contextuales y dinámicas, configuradas por experiencias, discursos y expectativas institucionales. Asimismo, Gardner (1985) señala que la motivación en el aprendizaje de una L2 está estrechamente vinculada a la percepción de su valor instrumental e integrador, lo cual explica por qué en Derecho y Enfermería la motivación se asocia a la práctica profesional, mientras que en Diseño Gráfico predomina una visión más pragmática o escéptica.

Por otro lado, la resistencia ante la obligatoriedad del inglés como requisito de graduación podría interpretarse, desde el enfoque procesual de las representaciones sociales (Banchs, 2000), como una reacción al proceso de objetivación institucional, en el que el idioma deja de ser una elección significativa y pasa a percibirse como una imposición externa. Esta transformación puede generar tensiones entre las representaciones personales del aprendizaje y las normas institucionales, debilitando la motivación intrínseca.

Respecto a la identidad, aunque la mayoría de los estudiantes no percibe pérdida al hablar inglés, algunos reconocen la influencia cultural del idioma en los procesos de globalización. Esto se relaciona con la noción de identidad representada (Jodelet, 1984), donde el aprendizaje de una lengua extranjera puede implicar un movimiento simbólico entre lo propio y lo ajeno. La apertura a costumbres extranjeras, percibida en varios casos como enriquecedora, refleja la coexistencia de representaciones hegemónicas, que valoran el inglés como capital cultural y lingüístico, y representaciones emancipadas (Moscovici, 1984) que lo reinterpretan desde la autonomía cultural y la preservación de la identidad local.

Este análisis permite comprender que las creencias sobre el inglés como L2 están mediadas por factores académicos, profesionales y socioculturales, lo que resalta la importancia de considerar estos elementos al diseñar estrategias educativas que fomenten un aprendizaje significativo y contextualizado del idioma.

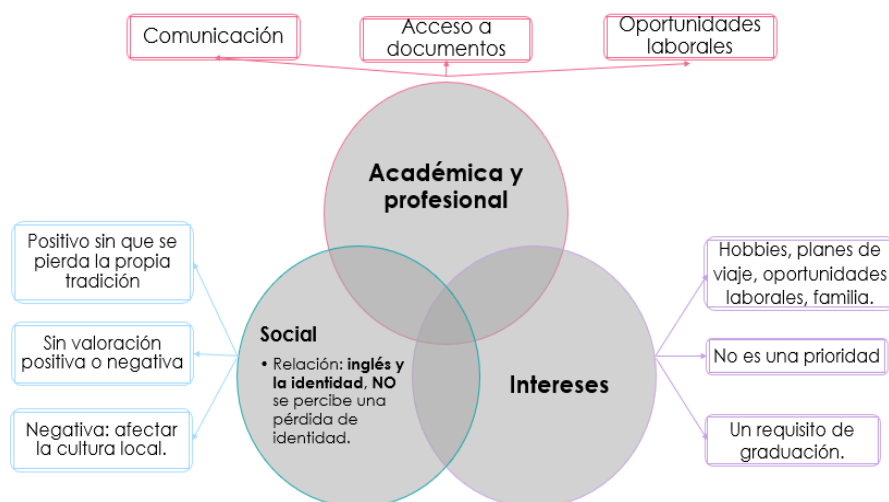


Figura 2. Creencias sobre la utilidad del inglés desde lo académico, profesional, social e interés por parte de los estudiantes.

Fuente: elaboración propia

Modos de anclaje en el aprendizaje del inglés como L2

Esta primera parte a dado una aproximación a las creencias que los estudiantes de educación tienen sobre el inglés como lengua extranjera. De acuerdo con esto, a continuación, se analizarán los diferentes modos de anclaje que los estudiantes de los programas de derecho, enfermería y diseño gráfico establecen en relación con el aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Para cumplir con lo anterior, se explorarán los anclajes institucionales, es decir, cómo la educación formal, el currículo y las metodologías de enseñanza impactan en su experiencia de aprendizaje.

También se tendrá en cuenta el contexto sociocultural de los estudiantes, incluyendo la influencia de su entorno familiar, la comunidad y las representaciones sociales sobre el inglés. Además, se considerarán los anclajes instrumentales, como la relación del inglés con oportunidades laborales, el acceso a tecnologías o la posibilidad de viajar. Por último, se examinarán los anclajes emocionales y motivacionales, que incluyen la percepción de autoeficacia, la ansiedad que puede generar el aprendizaje del idioma y las distintas formas de motivación, que pueden fomentar o dificultar su aprendizaje.



Figura 3. Tipos de anclajes.

Fuente: elaboración propia

Anclajes institucionales: influencia de la educación formal, currículo, metodologías

La experiencia con el inglés en la educación formal ha sido variada, pero se observan patrones comunes y algunos matices. En Derecho, muchos estudiantes señalan que su experiencia fue “regular”, asociada a la percepción del inglés como una obligación desde temprana edad. Este aspecto refleja un anclaje institucional en el que el idioma se presenta como un requisito más que una herramienta motivadora. No obstante, algunos estudiantes destacan que, en ciertos momentos, la afinidad con el idioma creció, especialmente cuando se asociaba con intereses personales. Esto sugiere que, aunque el sistema educativo pueda imponer el inglés como una carga, existen espacios donde los estudiantes logran establecer una conexión positiva con el idioma, favorecida por el interés propio.

En Enfermería, la experiencia con el inglés ha sido mayormente positiva, destacando que las clases fueron diseñadas con actividades de interés y que los docentes ofrecieron clases con un alto nivel de inglés, lo que generó mayor interés por parte de los estudiantes. Además, algunos estudiantes mencionan que el apoyo familiar también ha influido positivamente en su experiencia. Por otro lado, se mencionan algunas malas experiencias durante la transición entre la escuela y el colegio, debido a profesores que no dominaban el idioma.

En Diseño Gráfico, la experiencia fue también positiva, en gran parte por el alto nivel de inglés de los docentes y por contar con profesores nativos. Sin

embargo, un pequeño grupo de estudiantes reconoce que, aunque la experiencia fue buena en la escuela, esta cambió en el colegio, ya que en ese nivel se encontraron con ciertas dificultades. También hubo menciones de experiencias negativas, principalmente vinculadas a cambios en el enfoque metodológico.

Los anclajes institucionales evidencian cómo las experiencias de aprendizaje del inglés en la educación formal están condicionadas por las estructuras y prácticas propias del sistema educativo. En los tres programas, los estudiantes reconocen la enseñanza del inglés como un componente obligatorio, más asociado al cumplimiento institucional que al desarrollo de una competencia significativa. Este hallazgo refleja lo que Durkheim (1912) denominó un hecho social, es decir, una práctica impuesta que regula las conductas individuales en función de normas colectivas. El inglés, en este sentido, se convierte en una “obligación moral” del currículo escolar más que en un espacio de interés personal.

Desde la perspectiva de Bourdieu (1991), este fenómeno puede interpretarse como la reproducción del capital lingüístico. El sistema educativo legitima el dominio del inglés como una forma de prestigio y distinción, generando desigualdades simbólicas entre quienes acceden a una enseñanza de calidad y quienes no. La percepción de los estudiantes sobre la obligatoriedad del idioma revela, además, cómo el inglés opera como un instrumento de poder cultural dentro del campo académico (Bourdieu, 1986).

Asimismo, los cambios metodológicos y la variabilidad en la calidad docente que los estudiantes describen pueden analizarse a partir de Bernstein (1971), quien planteó que los códigos pedagógicos determinan el tipo de conocimiento que circula en la escuela. Cuando el inglés se enseña con metodologías tradicionales o centradas en la gramática, se limita la posibilidad de desarrollar un código elaborado que favorezca la apropiación crítica del idioma. Esto explica por qué algunos estudiantes asocian la asignatura con una carga más que con una oportunidad de crecimiento.

En consonancia con lo anterior, los anclajes institucionales reflejan cómo las estructuras educativas moldean las representaciones sobre el inglés, reproduciendo visiones hegemónicas del idioma como símbolo de estatus o requisito académico más que como herramienta comunicativa y cultural.

Anclajes socioculturales: familia, comunidad, y representaciones colectivas sobre el inglés

Los anclajes socioculturales juegan un papel fundamental en las representaciones del inglés. En Derecho, algunos estudiantes mencionan que la experiencia con el inglés fue buena no solo por la calidad de los profesores, sino también debido al apoyo familiar. Este factor resalta la importancia del contexto familiar en la motivación para aprender el idioma y la generación de un entorno más positivo para el aprendizaje.

Por su parte los estudiantes de Enfermería mencionan que el contexto familiar también influye en la experiencia, aunque de una manera menos destacada. La influencia de la familia no es tan prominente como en Derecho, pero aún se reconoce su papel en la motivación de los estudiantes, particularmente cuando se trata de mantener el interés por el inglés a lo largo del tiempo.

Mientras que, en Diseño Gráfico, el contexto sociocultural tiene un impacto menor en la percepción del inglés. Sin embargo, hay una tendencia a percibir el inglés como un idioma universal, lo que refleja una representación colectiva más amplia sobre la relevancia del inglés en la sociedad. Esta visión compartida acerca de la “universalidad” del inglés refleja cómo los estudiantes, independientemente de su contexto específico, reconocen la importancia global del idioma.

En cuanto a la importancia del inglés, todos los estudiantes coinciden en que este idioma ocupa una posición relevante frente a otros. Lo consideran un idioma universal, lo que implica su dominio en un contexto global, independientemente del campo de estudio o trabajo. Es así como, en Enfermería y Diseño Gráfico, también se destaca la idea de que el inglés es un idioma universal y que la influencia de los Estados Unidos ha sido fundamental para posicionarlo como un idioma de importancia global.

Los anclajes socioculturales muestran el papel del entorno familiar y comunitario en la construcción de las representaciones sobre el inglés. En los tres programas, se evidencian distintos niveles de influencia familiar, pero también una coincidencia en la idea de que el inglés es un “idioma universal” y parte de la cultura general. Este consenso se puede interpretar desde Moscovici (1984), quien señala que el anclaje es el proceso mediante el cual una novedad se inserta en categorías ya conocidas del pensamiento social. En este caso, el inglés se asocia con valores de progreso, éxito y modernidad, lo que refleja una internalización de discursos globales.

Berger y Luckmann (1967) complementan esta interpretación al plantear que la realidad social se construye e institucionaliza a través de la vida cotidiana. El inglés, por tanto, se naturaliza como una “realidad objetiva”: un conocimiento que debe asumirse como necesario para la inserción social y laboral. Este proceso de legitimación se refuerza mediante los medios de comunicación, las redes sociales y la influencia cultural de países angloparlantes.

Por su parte, Goffman (1959) aporta la noción de la presentación del yo para comprender cómo los estudiantes ajustan su identidad lingüística en función del valor social que el inglés tiene. Hablar inglés o no hacerlo afecta la forma en que se representan a sí mismos dentro de contextos educativos y profesionales, lo que muestra que el idioma también es un marcador simbólico de identidad.

De este modo, los anclajes socioculturales revelan cómo el inglés se articula con procesos de globalización y construcción identitaria. Las familias, los docentes y la comunidad legitiman la idea del inglés como herramienta de movilidad y reconocimiento social, reforzando su posición hegemónica como lengua de prestigio.

Anclajes instrumentales: oportunidades laborales, recursos tecnológicos y movilidad

Los anclajes instrumentales son especialmente relevantes en la relación de los estudiantes con el inglés, ya que la mayoría de los estudiantes reconocen el valor del idioma para mejorar sus oportunidades laborales y acceder a recursos académicos. En Derecho, los estudiantes coinciden en que el inglés es esencial para acceder a fuentes legales, defender a clientes extranjeros y participar en áreas especializadas como el derecho internacional. Este aspecto refleja un fuerte anclaje instrumental, ya que el inglés se ve como una herramienta para acceder a mejores oportunidades profesionales y académicas.

En Enfermería, el inglés también se percibe como indispensable para comunicarse con pacientes extranjeros y acceder a documentos científicos relacionados con el área. Aquí, el inglés se vincula principalmente a las necesidades prácticas de la profesión, lo que resalta su papel como un anclaje instrumental en el contexto de la atención sanitaria y la investigación.

En Diseño Gráfico, los estudiantes destacan que el inglés es clave para acceder a programas de diseño y ampliar su oferta laboral. Al igual que en Derecho y Enfermería, el inglés es visto como una herramienta para mejorar la empleabilidad y acceder a recursos especializados, como software y tutoriales en inglés. Este patrón común refleja cómo, en diferentes campos, el inglés se

posiciona como un recurso estratégico para el desarrollo profesional y el acceso a herramientas tecnológicas.

Los anclajes instrumentales aparecen de manera constante en los tres programas académicos. El inglés se percibe como una herramienta esencial para acceder a mejores oportunidades laborales, realizar estudios de posgrado o comunicarse con personas extranjeras. Esta orientación pragmática se puede comprender desde Weber (1904) y su concepto de racionalidad instrumental, que define las acciones orientadas al logro de fines específicos mediante medios eficientes. En este caso, aprender inglés se convierte en un medio para alcanzar metas profesionales, más que en un fin en sí mismo.

Bourdieu (1986) permite entender este fenómeno como la búsqueda de acumulación de capital simbólico y cultural, donde el dominio del inglés actúa como un bien escaso que otorga ventajas competitivas en el mercado laboral. Los estudiantes internalizan esta lógica, reconociendo que este segundo idioma es una herramienta estratégica para mejorar su posición social.

Por su parte, Habermas (1981) ofrece una lectura crítica de este tipo de aprendizaje, al advertir que la racionalidad instrumental puede reducir los procesos educativos a simples medios de eficiencia, olvidando la dimensión comunicativa. De ahí que, la enseñanza del inglés debería trascender la utilidad económica y promover un aprendizaje dialógico, orientado al entendimiento intercultural y no solo a la productividad.

Así, los anclajes instrumentales ponen en evidencia la tensión entre el inglés como herramienta de movilidad social y su instrumentalización dentro de una lógica de mercado. Aunque los estudiantes reconocen su valor práctico, este reconocimiento se enmarca en una racionalidad utilitaria que invisibiliza sus dimensiones culturales y humanas.

Anclajes emocionales y motivacionales: autoeficacia, ansiedad, y motivación

En cuanto a los anclajes emocionales y motivacionales, se observa una clara variabilidad. En Derecho, los estudiantes se sienten motivados por la utilidad del inglés en el ámbito profesional, pero también se percibe que la relación con el idioma está más ligada a la obligación que a un deseo intrínseco de aprender. Este patrón refleja una motivación extrínseca, donde el inglés se aprende más por necesidad que por gusto.

En contraste con Enfermería, la motivación está fuertemente vinculada a la necesidad de comunicarse de manera efectiva con los pacientes y acceder a información científica en inglés. Sin embargo, también se menciona que la transición de la escuela al colegio generó cierto desinterés en algunos estudiantes, lo que sugiere que los cambios en la calidad educativa pueden afectar la motivación a lo largo del tiempo.

En cambio, Diseño Gráfico, la motivación intrínseca parece ser más fuerte en algunos estudiantes que en otros. Mientras que algunos reconocen el inglés como una herramienta útil para el desarrollo profesional, otros lo ven principalmente como una exigencia académica. En este sentido, el inglés no solo es percibido como una habilidad necesaria, sino también como una barrera emocional que algunos estudiantes no logran superar, especialmente cuando su relación con el idioma no está vinculada a intereses personales.

En cada programa, el inglés se presenta como una herramienta fundamental para el desarrollo profesional, pero las motivaciones y las experiencias son diversas, influenciadas por factores que van desde la calidad de la enseñanza hasta el apoyo familiar y las representaciones colectivas sobre el idioma. Esta diversidad de perspectivas refleja la complejidad de los anclajes en el proceso de aprendizaje del inglés como L2 en el contexto de la educación superior.

En el plano emocional, las experiencias varían según la relación afectiva y simbólica que los estudiantes han construido con el inglés. En Derecho, predomina la motivación extrínseca (el aprendizaje por obligación o necesidad profesional), mientras que en Enfermería y Diseño Gráfico se observan también motivaciones intrínsecas, relacionadas con la curiosidad o el deseo de comunicación.

Desde Mead (1934), el aprendizaje puede interpretarse como un proceso social de formación del *self*. Es decir, la identidad del estudiante se moldea en la interacción con los otros y con las expectativas sociales sobre el valor del inglés. De ahí que, la autoeficacia o el desinterés se desarrollan en función de cómo el entorno valida el esfuerzo individual.

Así mismo, Goffman (1959) aporta la noción de “mantenimiento de la cara”, útil para comprender emociones como la ansiedad o la vergüenza en el aprendizaje de una lengua extranjera. Los estudiantes pueden sentir amenaza a su imagen cuando no logran expresarse adecuadamente en inglés, lo cual afecta su motivación y desempeño.

Por su parte, Schutz (1962), desde la fenomenología social, sostiene que las motivaciones se construyen a partir del sentido que el individuo atribuye a su experiencia. En este caso, los estudiantes que encuentran una conexión personal o profesional con el inglés desarrollan una motivación intrínseca más sólida. Aquellos que no logran establecer esa conexión tienden a percibir el idioma como una barrera emocional.

En consonancia con lo anterior, los anclajes emocionales y motivacionales revelan que el aprendizaje del inglés no solo depende de factores institucionales o sociales, sino también del sentido subjetivo que los estudiantes otorgan al proceso. La emoción y la motivación son construcciones sociales que emergen en la interacción, configurando actitudes que fortalecen o debilitan la relación con el idioma.

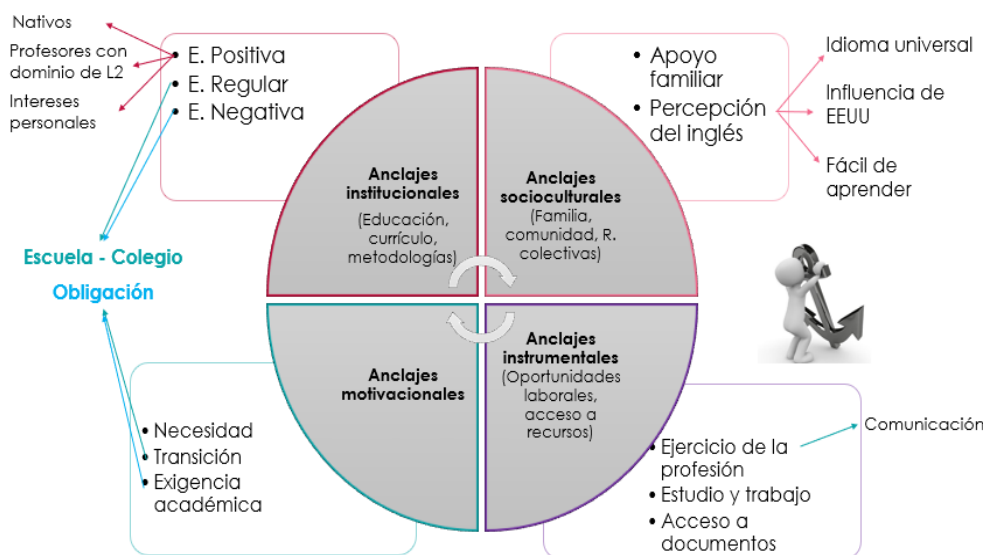


Figura 4. Análisis de los anclajes identificados.
Fuente: elaboración propia

Desafíos en el aprendizaje del inglés como L2 en estudiantes de Educación Superior

A lo largo del análisis realizado, se han identificado diversas creencias que los estudiantes tienen sobre el inglés, así como el modo de anclaje que ellos establecen respecto al inglés como lengua extranjera. No obstante, es necesario ir más allá de sus percepciones y examinar los desafíos concretos que surgen en su proceso de aprendizaje del inglés. Estos desafíos están influenciados por una variedad de factores, que incluyen las condiciones institucionales, las

limitaciones socioeconómicas, y los factores contextuales. A continuación, se abordarán estos desafíos, los cuales proporcionarán una visión más profunda y contextualizada sobre los factores que afectan su aprendizaje del inglés.



Figura 5. Tipos de desafíos en el aprendizaje del inglés como L2.
Fuente: Elaboración propia con apoyo de herramientas de inteligencia artificial para la generación de imágenes.

Condiciones institucionales

El aprendizaje del inglés como lengua extranjera ha sido percibido de manera diversa por los estudiantes, dependiendo de factores institucionales, socioeconómicos y contextuales. En los estudiantes de Derecho, la dificultad en el aprendizaje del inglés se atribuye principalmente a las bases insuficientes recibidas durante la escolaridad, debido a la falta de buenos profesores y las dificultades con el vocabulario y las estructuras gramaticales. Sin embargo, algunos estudiantes destacan que, a pesar de estas dificultades, la motivación y el interés personal lograron facilitar el proceso de aprendizaje, especialmente cuando tuvieron buenas bases en el colegio y lograron hacer el idioma más accesible gracias a su interés por él.

En cuanto a Enfermería, la experiencia de aprendizaje es más polarizada: mientras que algunos estudiantes consideran que aprender inglés ha sido fácil debido a la didáctica empleada por los profesores y la facilidad para escribir, también mencionan que hablar inglés ha representado un desafío significativo. La falta de gusto por el idioma también se reconoce como una barrera importante, lo que complica aún más el proceso de aprendizaje.

A su vez, los estudiantes de Diseño Gráfico mencionan que, aunque la habilidad para escribir y entender inglés no ha sido difícil, hablar el idioma

representa el mayor desafío para la mayoría de los estudiantes, siendo esta la principal barrera percibida.

Teniendo en cuenta lo anterior, el aprendizaje del inglés como lengua extranjera se configura a partir de las condiciones institucionales que determinan las oportunidades de acceso y la calidad del proceso educativo. En los testimonios de los estudiantes se evidencia que las falencias en la formación previa, la falta de continuidad en la enseñanza y la rotación constante de docentes afectan significativamente su desempeño. Tal como plantea Bourdieu (1991), la escuela reproduce desigualdades a través del “capital lingüístico” que legitima ciertas formas de conocimiento y excluye otras.

Desde este aspecto, la perspectiva de los docentes es indispensable, y ante los desafíos manifestados por los estudiantes, los docentes manifiestan que, la discontinuidad metodológica y la rigidez curricular refuerzan la visión del inglés como un requisito más que como un medio de transformación. Esto coincide con lo que Freire (2005) denomina educación bancaria, donde el conocimiento se transmite de manera pasiva y no se construye a partir de la experiencia del estudiante. En contraposición, algunos docentes proponen estrategias de “pedagogía invisible” orientadas a la construcción de confianza y autonomía, lo cual se relaciona con el enfoque sociocultural de Vygotsky (1979), quien resalta la importancia de la mediación social en la internalización del conocimiento.

De esta forma, los desafíos institucionales no solo se expresan en la falta de recursos o en la discontinuidad pedagógica, sino también en la ausencia de políticas formativas que vinculen el aprendizaje del inglés con los intereses y contextos reales de los estudiantes.

Limitaciones socioeconómicas

En cuanto a la influencia del contexto socioeconómico en el aprendizaje del inglés, la mayoría de los estudiantes coinciden en que factores como el costo de los cursos y los recursos necesarios influyen significativamente en su proceso. Los estudiantes de Derecho indican que el contexto socioeconómico es un factor relevante, ya que las escuelas y colegios suelen ofrecer un nivel de inglés inferior al de los cursos personalizados, que son más caros. Además, mencionan que incluso el estudio autodidacta requiere acceso a recursos costosos como internet y dispositivos móviles. En relación con los estudiantes de Enfermería, se señala también que los cursos particulares de alta calidad son costosos, lo que limita el acceso a una educación de mejor nivel. Por su parte, los estudiantes de Diseño Gráfico (EDG3) coinciden en que los cursos particulares de calidad son caros,

aunque algunos enfatizan que el interés personal en aprender inglés puede ser más importante que la disponibilidad de recursos.

Las condiciones socioeconómicas emergen como un factor estructural que condiciona el acceso a oportunidades de aprendizaje del inglés. La posibilidad de asistir a cursos particulares o contar con dispositivos tecnológicos adecuados marca una diferencia importante entre los estudiantes. Esta desigualdad se relaciona con el concepto de *habitus* de Bourdieu (1997), entendido como un conjunto de disposiciones que orientan las prácticas y que son resultado de las condiciones sociales de origen. En este sentido, los estudiantes que provienen de contextos con mayor capital económico y cultural poseen más posibilidades de desarrollar competencias lingüísticas avanzadas.

De manera similar, Berger y Luckmann (1968) explican que la realidad educativa se construye socialmente, y en este caso, las representaciones sociales del inglés como idioma de prestigio o de élite, reproducen las brechas existentes entre quienes pueden acceder a una formación de calidad y quienes no. Aunque algunos estudiantes logran superar estas limitaciones mediante la autodisciplina o el aprendizaje autónomo, lo cierto es que las condiciones estructurales determinan en gran medida las trayectorias de aprendizaje. En este sentido, las limitaciones económicas no solo implican falta de recursos materiales, sino también restricciones simbólicas que inciden en la percepción del propio potencial para aprender una lengua extranjera.

Factores contextuales

Las barreras para avanzar en el aprendizaje del inglés están estrechamente relacionadas con factores de tiempo, motivación y economía. Los estudiantes de Enfermería mencionan que el tiempo es una barrera significativa, ya que muchos deben equilibrar estudios, trabajo y responsabilidades familiares. En Diseño Gráfico, el tiempo sigue siendo una barrera importante, ya que muchos estudiantes deben dividir su tiempo entre múltiples responsabilidades. Sin embargo, aquí también se señala que la falta de motivación hacia el inglés es una barrera crucial para el aprendizaje.

El tiempo, la carga académica y las responsabilidades laborales o familiares aparecen como barreras recurrentes para el aprendizaje del inglés. En este punto, es pertinente recordar a Durkheim (1993), quien sostiene que los hechos sociales, como las normas y los tiempos institucionales, condicionan las acciones individuales. El contexto universitario impone ritmos y demandas que muchas veces no permiten un aprendizaje constante y sostenido de una lengua.

No obstante, la relación con el contexto también se vincula a las representaciones sociales que los estudiantes construyen sobre el inglés. Según Moscovici (1979), las representaciones sociales operan como un marco de interpretación que orienta la conducta; de modo que, si el inglés se percibe como un obstáculo o como una exigencia externa, esta visión puede limitar la motivación y el compromiso. En contraste, cuando el idioma se asocia a proyectos personales o profesionales, el contexto actúa como un facilitador del aprendizaje.

Bajo esta perspectiva, los docentes señalan que los estudiantes que han tenido contacto con experiencias interculturales o con hablantes nativos presentan mayor apertura y confianza, aspecto con el que concuerda Banch (2000), en el que un ciudadano o un contexto extranjero actúa como un anclaje positivo en el que las experiencias previas ayudan a reconfigurar las representaciones iniciales sobre el inglés.

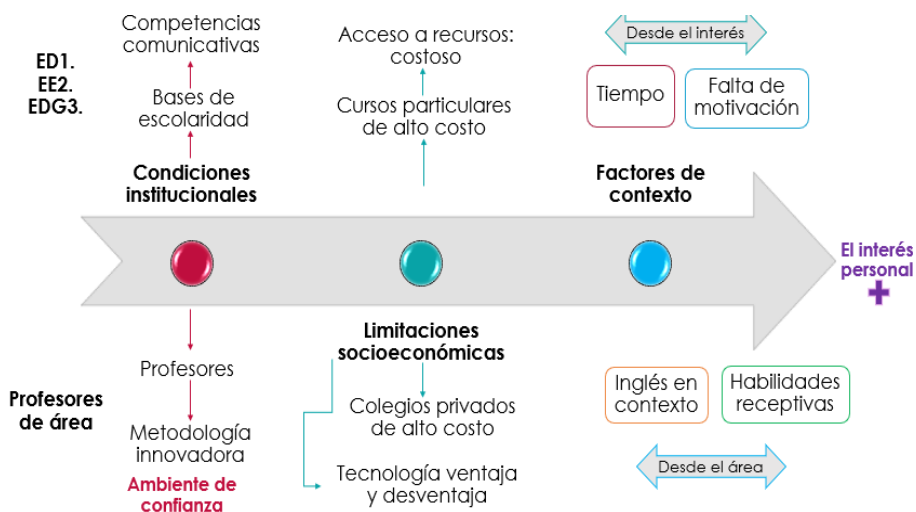


Figura 6. Desafíos identificados por parte de estudiantes y profesores en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como L2.

Fuente: elaboración propia

Conclusiones

Este estudio ha proporcionado una mirada profunda sobre cómo los estudiantes de Educación Superior perciben y viven su experiencia con el inglés como lengua extranjera. A lo largo de la investigación, se identificaron tanto las

creencias que los estudiantes tienen sobre el idioma, como los retos que enfrentan a la hora de aprenderlo. Es claro que, aunque muchos reconocen la importancia del inglés para su futuro académico y profesional, también se encuentran con barreras que dificultan su aprendizaje, desde aspectos institucionales hasta desafíos emocionales y socioeconómicos.

Estos hallazgos dan apertura a la creación de posibles lineamientos concretos y contextualizados que tengan como prioridad las necesidades y los intereses de los estudiantes de educación superior a través de una contextualización que permita mejorar la enseñanza del inglés en la región. Esto buscará hacer la enseñanza más pertinente, ajustándose a las necesidades locales y ayudando a los estudiantes a integrar el inglés en su vida diaria, no solo en el aula. El objetivo es crear un enfoque más cercano y realista, que esté basado en las experiencias y representaciones sociales de los mismos estudiantes. Al hacerlo, se busca no solo mejorar el aprendizaje del inglés, sino también ofrecer una educación más inclusiva, que se adapte a las realidades de los estudiantes, fomentando así un proceso de enseñanza-aprendizaje más accesible y significativo.

Declaraciones finales

Contribución de los autores:

Deisy Lorena Imbajoa Diaz: conceptualización, análisis formal, investigación, escritura (borrador original), escritura (revisión del borrador y revisión/corrección).

Financiamiento:

Sin financiación.

Conflicto de intereses:

Los autores declaran no tener conflicto de intereses.

Implicaciones éticas:

Los autores declaran que este artículo no tiene implicaciones éticas en el desarrollo, escritura o publicación.

Referencias

- Abric, Jean. "A structural approach to social representations". En *Representations of the social: Bridging theoretical traditions*, edited by Kay Deaux y Gina Philogene. Editorial Wiley-Blackwell, 2001.
- Banchs, María. "Aproximaciones procesuales y estructurales al estudio de las representaciones sociales". *Papers on Social Representations* Vol.9, N° 3 (2000): 3.1-3.15.
- Berger, Peter y Thomas Luckmann. *La construcción social de la realidad*. 1ª edición. Amorrortu editores. 1966.
- Bernstein, Basil. *Class, codes and control: Volume 1. Theoretical studies towards a sociology of language*. 1a edition. Editorial Routledge, 1971.
- Bourdieu, Pierre. "The forms of capital". In *Handbook of theory and research for the sociology of education*, edited by J. Richardson, Greenwood, 1986.
- Castelotti, Véronique & Danièle Moore. *Social representations of languages and teaching: Guide for the development of language education policies in Europe*. Strasbourg: Council of Europe, 2002.
- Durkheim, Émile. *Las formas elementales de la vida religiosa. El sistema totémico en Australia*, 1ª edición. Ediciones Akal, 1992.
- Ferreira Barcelos, Ana. "Researching beliefs about SLA: A critical review". In *Beliefs about SLA: New research approaches*, edited by Paula Kalaja & Ana Maria Ferreira Barcelos. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers, 2003.
- Gardner, Robert. *Social psychology and second language learning: The role of attitudes and motivation*. 1ª edición. Editorial Hodder Arnold, 1985.
- Goffman, Erving. *La presentación de la persona en la vida cotidiana*. 1ª edición. Amorrortu Editores, 1959.
- Habermas, Jürgen. *Teoría de la acción comunicativa, I. racionalidad de la acción y racionalización social*. 1ª edición. Editorial Taurus, 1981.
- Jodelet, Denise. "La representación social: fenómenos, conceptos y teoría". En *Psicología social II. Pensamiento y vida social. Psicología social y problemas sociales*, editado por Serge Moscovici. Editorial Paidós, 1984.

Mead, George. *Mind, self and society*. 1ª edition. University of Chicago Press, 1934.

Moscovici, Serge. *El psicoanálisis, su imagen y su público*. 1ª edición. Editorial Huemul S. A, 1979.

Moscovici, Serge. “The phenomenon of social representations”. In *Social representations*, edited by Rob Farr & Serge Moscovici. Cambridge University Press, 1984.

Rateau, Patrick, Pascal Moliner, Christian Guimelli & Jean Abric. “Social representation theory”. In *Handbook of theories of social psychology* edited by Paul Van Lange, Arie Kruglanski & Tory Higgins. London: SAGE Publications, 2011.

Schutz, Alfred. *Collected papers I: The problem of social reality*. 1ª edition. Martinus Nijhoff, 1962.

Citar este artículo

Imbajoa Diaz, Deisy Lorena. “El Inglés en la Educación Superior: Un Estudio de Representaciones Sociales desde la voz de los estudiantes y docentes” *Revista Historia de la Educación Colombiana* Vol. 36, N° 36 (2026): 85-106. Doi: <https://doi.org/10.22267/rhec.253535.140>.